

Grammaire française et comparative

Les pronoms

1. **Bibliographie** (avec localisations dans le catalogue de la bibliothèque de l'université)

Benveniste, Emile. 1946. 'Structure des relations de personne dans le verbe', Bulletin de la Société de Linguistique XLIII, fasc. 1, n°126. Repris dans Problèmes de linguistique générale, vol. 1, 225-236, Paris : Gallimard, 1966.

Cadiot, Pierre ; & Anne Zribi-Hertz. 1990. *Aux confins de la grammaire : l'anaphore*. Numéro 97 de la revue Langages

Fauconnier, Gilles. 1974. La coréférence : syntaxe ou sémantique ? Paris : Seuil

Guéron, Jacqueline ; & Anne Zribi-Hertz. 1998. La grammaire de la possession. Nanterre : Pulidix.

Kleiber, Georges. 1994. Anaphores et pronoms, Duculot : Louvain-La-Neuve.

König, Ekkehard ; & Peter Siemund. 2000. 'Locally-free self-forms, logophoricity and intensification in English'. English Language and Linguistics 4(2): 183-204.

Koster, Jan ; & Eric Reuland. 1991. Long-distance anaphora. Cambridge/New York : Cambridge University Press.

Kwon, Song-Nim ; & Anne Zribi-Hertz. 2007. 'La pluralisation des pronoms de dialogue : Benveniste face au coréen.' *Modèles linguistiques* XXVIII-2 : 59-82.
<http://www.umr7023.cnrs.fr/sites/sfl/IMG/pdf/K_ZH.pdf>

Miller, Philip ; & Paola Monachesi. 2003. 'Les clitiques dans les langues romanes'. In D. Godard (sld.) Les langues romanes, Paris : CNRS.

Pinchon, Jacqueline. 1968. Les pronoms adverbiaux en et y : problèmes généraux de la représentation pronominale. Genève : Droz.

Ruwet, Nicolas. 1990. 'En et y : deux clitiques pronominaux antilogophoriques'. Langages 97 : 51-81.

- Nunberg, Geoffrey. 1998. «'Indexicality and deixis', in A. Kasher (sld.) *Pragmatics : critical concepts, vol.3 Indexicals and reference* : 145-184, Londres/New York : Routledge. [article antérieurement publié dans *Linguistic and Philosophy*, 1993]
- Sandfeld, Kr.. 1970. *Syntaxe du français contemporain, tome I : Les pronoms*, Paris : Champion.
- Zribi-Hertz, Anne. 1989. 'Anaphor binding and narrative point of view: English reflexive pronouns in sentence and discourse'. *Language* 65-4: 695-727.
- Zribi-Hertz, Anne. 1989. 'Le Q" anaphorique en...autant du français'. *Revue Québécoise de Linguistique* 18-1 : 209-229.
- Zribi-Hertz, Anne. 1996. *L'anaphore et les pronoms : une introduction à la syntaxe générative*. Villeneuve-d'Ascq : Septentrion.
- Zribi-Hertz, Anne (sld.). 1997. *Les pronoms : syntaxe, morphologie, typologie*, Saint-Denis : Presses Universitaires de Vincennes.
- Zribi-Hertz, Anne. 1999. 'Le système des possessifs en français standard moderne', *Langue française* 122 : 7-29.
- Zribi-Hertz, Anne. 1999. 'Les pronoms forts du français sont-ils [+animés] ? Spécification morphologique et spécification sémantique', in M. Coene, W. De Mulder, P. Dendale, Y. D'Hulst (sld.) *Traiani augusti vestigia pressa sequamur. Studia linguistica in honorem Lilianae Tasmowski* : 663-679. Padoue : Unipress.
- <http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/10/85/35/PDF/pronoms_forts_inanimes.pdf>
- Zribi-Hertz, Anne. 2003. 'Réflexivité et disjonction référentielle en français et en anglais', in P. Miller & A. Zribi-Hertz (sld.) *Essais sur la grammaire comparée du français et de l'anglais* : 189-227. Saint-Denis : Presses Universitaires de Vincennes.
- Zribi-Hertz, Anne ; & Ok-Kyung Kang. 2003. 'A l'est et à l'ouest du Principe C : liage et réidentification en français et en coréen'. In J.-L. Aroui (sld.) *Le sens et la mesure. De la pragmatique à la métrique – hommages à Benoît de Cornulier* : 123-143. Paris : Champion.
- Zribi-Hertz, Anne ; & Herby Glaude. 2007. 'La réflexivité en haïtien : réexamen et comparaison'. In K. Gadelii and A. Zribi-Hertz (sld.) *Grammaires créoles et grammaire comparative* : 151-182. Saint-Denis: Presses Universitaires de Vincennes.

Voir aussi :

- [Grosses grammaires françaises](#) :

Grevisse, Maurice. 1986. (puis rééditions révisées ultérieures), *Le bon usage*. Paris/Louvain : Duculot.

Riegel, Martin ; Jean-Christophe Pellat ; & René Rioul. 1994. Grammaire méthodique du français.

Paris : PUF.

Wagner, Robert-Léon ; & Jacqueline Pinchon. 1962. Grammaire du français classique et moderne.

Paris : Hachette.

- Grammaires de langues diverses, notamment

Bosque & Demonte 1999 pour l'espagnol (Gramática descriptiva de la lengua española)

Huddleston & Pullum 2002 pour l'anglais (The Cambridge grammar of the English language)

Renzi, Salvi & Cardinaletti 1995 pour l'italien (Grande grammatica italiana di consultazione)

Sorin & Giurgea 2013 pour le roumain

2. Travail à fournir

2.1. Lectures obligatoires

- 3 articles (références surlignées) dans la bibliographie.
- les autres lectures sont optionnelles — à ajuster à votre projet de dossier.

2.2. Dossier-description (coefficient 1)

Rédaction, en français, d'un dossier-description de 8 à 10 pages portant

soit sur

le système des pronoms personnels et des possessifs et l'expression de la réflexivité dans une langue L distincte du français

soit sur

un aspect particulier du système des pronoms personnels et/ou anaphoriques dans une langue L distincte du français (un ou deux pronoms particuliers, les possessifs, les pronoms nuls, etc.)
--

Les données de la langue L doivent vous être directement accessibles (soit parce que vous êtes locuteur natif de L, soit grâce à un partenaire-consultant lui-même locuteur natif de L).

Votre présentation doit adopter une démarche comparative L/français : dégager de la description (section "conclusions") une liste de convergences et de divergences entre la grammaire de L et la grammaire du français standard.

Les exemples en L sont à transcrire en caractères latins.

On peut choisir comme langue L pour son dossier une langue qu'on parle sans l'avoir jamais étudiée et/ou sans savoir l'écrire (ou qui généralement ne s'écrit pas). Il conviendra dans ce cas de trouver ou de mettre au point un système de transcription.

Des instructions précises pour la rédaction du dossier seront fournies tout au long du semestre.

Pour la mise en page :

- marge d'au moins 2,5 cm des quatre côtés de la page
- police point 12
- interligne 1,5
- Tous les exemples doivent être numérotés et séparés du texte.
- Tous les exemples L doivent être glosés et traduits en français.
- Penser à citer ses sources au sein du texte et à terminer le dossier par une rubrique *Références* en bonne et due forme
- Contrôler le style, la grammaire et l'orthographe du texte avant de rendre la version finale.

2.3. Contrôle final en classe (coefficient 1)

2.4. Glossaire français-anglais (terminologie linguistique du cours) :

à présenter le jour du contrôle